

1.1 Nom et adresse d'expéditeur / Nazwa i adres wysyłającego:

1.5 Certificat N°. / Świadcstwo nr



**CERTIFICAT SANITAIRE**  
relatif à l'exportation vers la Tunisie,  
de lait et des produits laitiers traités thermiquement  
destinés à la consommation humaine

**ŚWIADECTWO ZDROWIA**  
na wywożone do Tunezji mleko i produkty mleczne poddane  
obróbce termicznej, przeznaczone do spożycia przez ludzi

1.2 Nom et adresse du designataire / Nazwa i adres odbiorcy:

1.6 Pays d'origine / Państwo pochodzenia:

République de Pologne

1.3 Moyen de transport / Środek transportu:

(numéro du wagon, , numéro du vol ou nom du bateau / nr wagonu, lotu lub nazwa statku)

1.7 Pays expéditeur / Państwo eksportujące:

1.8 Autorité compétente / Właściwe władze:

1.9 Autorité compétente délivrant le présent certificat / Właściwe władze wystawiające świadectwo:

1.4 L'envoi a été de / Przesyłka wysłana z:

1.10 Poste frontière / Przejście graniczne:

**2. Identification de(s) produit(s) / Identyfikacja produktu(ów):**

2.1 Nom de(s) produit(s) / Nazwa produktu(ów): \_\_\_\_\_

2.2 Date(s) de production / Data(y) produkcji: \_\_\_\_\_

2.3 Date(s) de péremption / Data(y) przydatności do spożycia: \_\_\_\_\_

2.4 Nature des conditionnements et des emballages / Rodzaj opakowania: \_\_\_\_\_

2.5 Nombre des conditionnements et des emballages / Liczba opakowań: \_\_\_\_\_

2.6 Poids net/brut/ Waga netto/brutto: \_\_\_\_\_

2.7 Numéro du plomb / Numer plomby: \_\_\_\_\_

2.8 Marquage (étiquetage) / Oznakowanie: \_\_\_\_\_

2.9 Conditions du stockage et du transport / Warunki składowania i transportu: \_\_\_\_\_

2.10 Lot numéro(s) / Numer(y) partii: \_\_\_\_\_

**3. Origine des produits / Pochodzenie produktów:**

Nom(s), adresse(s) et numéro(s) vétérinaire(s) agrément d'établissement(s) / Nazwa(y), adres(y) i weterynaryjny(e) numer(y) identyfikacyjny(e) zakładu(ów):

Entrepôt frigorifique / Chłodnia: \_\_\_\_\_

4. Attestation de la santé des animaux et de la santé publique  
Poświadczenie zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego

Je soussigné, vétérinaire officiel certifie, que le lait et les produits laitiers désignés ci-dessus remplissent les conditions suivantes:/ Ja niżej podpisany, urzędowy lekarz weterynarii zaświadczam niniejszym, że mleko i produkty mleczne opisane powyżej spełniają następujące warunki:

4.1 Conditions sanitaires relatives aux animaux/Warunki zdrowotne dotyczące zwierząt :

Les animaux desquels provient le lait ont été entretenus dans un pays ou une zone officiellement indemne de la fièvre aphteuse conformément au code zoosanitaire de l'O.I.E./Zwierzęta, od których pochodzi mleko, były utrzymywane w państwie lub strefie wolnej od pryszczycy zgodnie z Kodeksem Zdrowia Zwierząt Lądowych i OIE,

4.2 proviennent d'animaux élevés dans l'Union européenne./ pochodzą od zwierząt hodowanych w Unii Europejskiej,

4.3 ont subi une pasteurisation ou une stérilisation pendant leur fabrication/ zostały poddane pasteryzacji lub sterylizacji podczas produkcji

4.4 ont été préparés dans des conditions d'hygiène et de salubrité satisfaisantes selon un programme de fabrication approuvé par l'Autorité Compétente du pays d'origine./ zostały wytworzone w warunkach spełniających wymagania higieny i bezpieczeństwa żywności w procesie produkcyjnym zatwierdzonym przez właściwe władze kraju pochodzenia,

4.5 ont été préparés dans l'établissement (les établissements) disposant(s) d'un programme d'autocontrôle établi conformément aux principes HACCP préconisés par le CODEX alimentarius et approuvé par l'Autorité Compétente du pays d'origine./ zostały wytworzone w zakładzie(ach) posiadającym(ch) wdrożony system kontroli wewnętrznej opracowany zgodnie z zasadami HACCP, zalecanymi przez Codex Alimentarius, zatwierdzony przez właściwą władzę kraju pochodzenia,

4.6 ont été préparés dans l'établissement qui est approuvé par l'autorité compétente et soumis à des inspections régulières visant à garantir que les exploitants appliquent les bonnes pratiques de fabrication conformément aux exigences sanitaires./ zostały przygotowane w zakładzie, który został zatwierdzony przez właściwą władzę i jest regularnie poddawany kontrolom w celu zapewnienia, że producenci stosują dobre praktyki produkcji, zgodnie z wymaganiami ochrony zdrowia,

4.7 respectent les normes microbiologiques et les critères physicochimiques et organoleptiques internationales en vigueur, auxquels doivent satisfaire les particuliers produits laitiers destinés à la consommation humaine./ odpowiadają obowiązującym międzynarodowym normom mikrobiologicznym, kryteriom fizykochemicznym oraz organoleptycznym określonym dla poszczególnych produktów mlecznych przeznaczonych do spożycia dla ludzi,

4.8 ne contiennent pas de résidus des substances antibiotiques, de conservateurs, de colorants, d'additifs et de contaminants en quantités supérieures aux normes fixées par les normes internationales en vigueur pour les produits laitiers destinés à la consommation humaine./ nie zawierają pozostałości antybiotyków, konserwantów, barwników dodatków i substancji zanieczyszczających w ilościach przekraczających międzynarodowe normy ustalone dla produktów mlecznych przeznaczonych do spożycia dla ludzi,

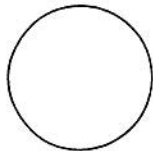
4.9 ne contiennent pas des taux de radioactivité(2) dépassant les seuils admises par la réglementation de L'U.E en vigueur. / nie zawierają pozostałości substancji radioaktywnych (2), w ilości przekraczającej limity określone w aktualnie obowiązującym prawodawstwie UE

4.10 selon les résultats de plans de surveillance nationaux, les produits ne présentent pas un taux nocif de dioxine, conformément au Règlement N° 2375/2001 du Conseil des Communautés européennes/ według wyników krajowych planów nadzoru produkty nie zawierają szkodliwego poziomu dioksyn, zgodnie z Rozporządzeniem Rady (WE) nr 2375/2001

4.11 sont sains et propre a' la consommation humaine/sq zdrowe i datne do spożycia przez ludzi.

Fait à /Sporządzono w .....  
(lieu /miejsce)

le/ dnia .....  
(date/data)



Sceau Officiel (1)/Urzędowa pieczęć(1)

.....  
Nom en capitales, titres et qualité du vétérinaire officiel  
Nazwisko drukowanymi literami, stanowisko i tytuł urzędowego lekarza weterynarii

.....  
Signature du vétérinaire officiel(1) / Podpis urzędowego lekarza weterynarii (1)

(1) Le sceau officiel et la signature de la signature du vétérinaire officiel doivent être apposés dans une couleur différente des autres mentions du certificat/ Kolor pieczęci i podpisu urzędowego lekarza weterynarii musi się różnić od koloru rubryk pozostałej treści świadectwa.

(2) Les bulletins d'analyse en question délivrés par les laboratoires agréés doivent être joints au présent certificat sanitaire/ Wyniki przedmiotowych badań, wydane przez akredytowane laboratoria muszą być dołączone do niniejszego świadectwa zdrowia.